



**TEXAS AMERICAN  
BANK**

**Laurencio "Junior" Velazquez, Jr.**  
Loan Officer - NMLS# 1470097 - Se Habla Espanol

602 W. I-30 • P.O. Box 9 • Mt. Vernon, Texas 75457  
903.537.2700 • 903.537.2770 fax  
lvelazquez@fnbgilmer.com  
A BRANCH OF FIRST NATIONAL BANK OF GILMER

**ETEXinsurance Services, Inc.**

For all your insurance needs

Lois Burt-Weatherly, Agent

Hablo Español | 203 N Kaufman Street  
Celina Arreaga, Agent | Mount Vernon, Texas 75457  
903-537-4595

Advertising Available  
\$100.00 small ad  
\$200.00 large ad

Advertising Available  
\$100.00 small ad  
\$200.00 large ad

**HOPKINS COUNTY VETERINARY CLINIC**

Full-service clinic with 4 full time vets for all your small and large animal needs

- After Hours Emergency Call
- Vacation Boarding
- Farm Calls
- Surgical Services
- Medical and Dental Services
- In-House Pharmacy
- Access to Specialists

**Mark Birkenfeld, DVM**

**Hours**

Monday – Friday: 8 -5  
Wednesday: Closed from 12-1  
Saturday: 8-12

Phone: 903-885-0085

129 Hillcrest Drive North  
Sulphur Springs, Tx



“Our source of pride and satisfaction comes from striving to provide our guests with several family friendly events and activities that help them reconnect with tradition and nature through rest and relaxation or adventure and exploration.”

(903) 860-3898 | [www.deerlakecabins.com](http://www.deerlakecabins.com) | 1692 Panther Creek Pass, Mount Vernon, TX 75457

**Sacred Heart Catholic Church**

Office- (903) 537-2174 | **Emergency**-(903)203-4668

E-mail- mvtxsacredheart@gmail.com

Parish Website- sacredheartmountvermontx.com

Facebook & Twitter- Sacred Heart Catholic Church

**Most Reverend Joseph E. Strickland Bishop – Diocese of Tyler**

**Rev. Fr. Freddy Celano, Administrator/Administrador**

**Mass Schedule**

Sunday-9:30 a.m. English

*Domingo-11:30 a.m. - Español*

Tuesday- 5:30 p.m. - English

*Miércoles- 7:00 p.m. Español*

Thursday-5:30 p.m. - English

*Viernes- 7:00 p.m. Español*

*Primer Viernes-7:00 p.m. - Español*

Saturday- 5:30 p.m. English

Holiday Celebrations  
5:30 p.m. English

*Celebración de días festivos*  
7:00 p.m. Español

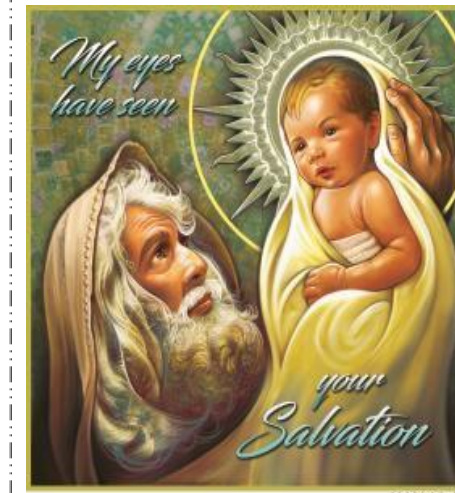
*Weekday Prayer before Mass*  
*Tuesday & Thursday: 5:15-5:30 P.M.*

*Oración antes de la Misa de la semana*  
*Miércoles y Viernes: 6:45-7:00 p.m.*

**The Presentation of  
the Lord**

February 2, 2020

He had to become like his  
brothers and sisters in  
every way.  
— Hebrews 2:17a



**La Presentación  
del Señor**

2 de febrero de 2020

Por eso tuvo que hacerse  
semejante a sus hermanos  
en todo.  
— Hebreos 2:17a

**Information**

**Confessions**

Thursday & Friday after Mass or by appointment.  
Saturday- 5:00 p.m.-5:20 p.m. (before mass)

**Baptisms**

Parents and sponsors will receive two classes by the Baptism Team. Contact the office before receiving the classes.

**Marriage**

Couples should contact the pastor 9-12 months before matrimony formation.

**Anointing of the Sick**

By appointment or emergency

**Quinceañera**

Parents will receive 4 classes by Cristina Narvaez. Please contact the office first.

**The Blessed Sacrament**

The exposition of the Blessed Sacrament will always be on Thursday before the first Friday after the 5:30 pm English Mass.

**Faith Formation**

From 6:30-8:00 P.M. on Wednesday; in session from September-May. Please contact Cristina Narvaez (903) 204-0099

**RCIA**

For information on instruction in the Catholic Faith (RCIA).

For English please contact Lauren Herman (505-239-8526)

For Spanish (RCIA) please contact Cristina Narvaez (903) 204-0099

**Bible Study (Spanish)**

Monday's @ 6:00 P.M.,  
Contact Emma Mendez (903) 285-2562

**Bible Study (English)**

Monday's 5:30 P.M.,  
Contact Norman Horn (903) 860-2949

**Choir (Spanish)**

Monday's @ 7:00 P.M.  
Contact Corazon Gonzalez (903) 305-0159

**Bookkeeper- Juana Servin**

**Offerings**

Collection-\$ 1,610.35

**Office Hours**

Monday - Friday  
3:45-7:45 pm

. Bishop Strickland declared this year of the Lord, this Cycle A, the year of the Eucharist, beginning on the first Sunday of Advent (Dec 1, 2019) and ending on the last Sunday of ordinary time, feast of Christ the King (Nov 22, 2020).

**Each first week of the month the Blessed Sacrament will be exposed**

**Adoration begins on February 4-February 7**

Tuesday at 6 pm- Ends Wednesday at 4 pm

Wednesday at 7:30 p.m.-Ends Thursday at 4 p.m.

Thursday at 6 pm- Ends Friday at 4 pm

After Spanish Mass on Friday, there will be a procession with the Blessed Sacrament inside or outside the Church (depending on the weather).

En este año del señor, en este Ciclo A. El Obispo Strickland declaro año de la Eucaristía, comenzando el primer domingo de Adviento (Dic 1, 2019) y finaliza el último domingo del tiempo ordinario, fiesta de Cristo Rey (Nov 22, 2020).

**Cada primera semana del mes se expone al Santísimo Sacramento.**

**Comienza la adoración el 4 de febrero-7 de febrero**

Martes a las 6 pm- Termina el miércoles a las 4 pm

Miércoles a las 7:30 pm-Termina el jueves a las 4 pm

Jueves a las 6 pm- Termina el viernes a las 4 pm

Después de la Misa en Español el Viernes habrá una procesión con el Santísimo Sacramento dentro o fuera de la Iglesia (dependiendo el clima).

## A CHRISTMAS REPRISÉ

The Church’s celebration three weeks ago of the Baptism of the Lord signaled the “official” end of the Christmas season. Today’s feast of the Presentation of the Lord seems to extend the Incarnation celebration a bit longer. In fact, some have called this feast a “second Epiphany.”

The first reading recalls the anticipation of Advent, as Malachi writes, “Lo, I am sending my messenger to prepare the way before me.” The reading from Hebrews reminds us of the Incarnation, proclaiming that Jesus had a “share” in our own “blood and flesh.” The Gospel finds the infant Jesus on his first visit to Jerusalem and his human parents once again surprised and in awe over the events surround his birth. In the simplicity of the manger, in the grandeur of the temple, in the domesticity of Nazareth, Jesus comes. May we come to know him and so be filled with “wisdom” and the “favor of God.”

Copyright © J. S. Paluch Co.

### TODAY’S READINGS

First Reading — There will come to the temple the LORD whom you seek (Malachi 3:1-4).

Psalms — Who is this king of glory? It is the Lord! (Psalm 24).

Second Reading — Jesus had to become like his brothers and sisters in every way to help the descendants of Abraham (Hebrews 2:14-18).

Gospel — The just and pious Simeon proclaims the infant Jesus to be a revealing light to the Gentiles, the glory of the people Israel (Luke 2:22-40 [22-32]). The English translation of the Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

### READINGS FOR THE WEEK

Monday: 2 Sm 15:13-14, 30; 16:5-13; Ps 3:2-7; Mk 5:1-20

Tuesday: 2 Sm 18:9-10, 14b, 24-25a, 30 — 19:3; Ps 86:1-6; Mk 5:21-43

Wednesday: 2 Sm 24:2, 9-17; Ps 32:1-2, 5-7; Mk 6:1-6

Thursday: 1 Kgs 2:1-4, 10-12; 1 Chr 29:10-12; Mk 6:7-13

Friday: Sir 47:2-11; Ps 18:31, 47, 50, 51; Mk 6:14-29

Saturday: 1 Kgs 3:4-13; Ps 119:9-14; Mk 6:30-34

Sunday: Is 58:7-10; Ps 112:4-9; 1 Cor 2:1-5; Mt 5:13-16

### THE ROAD TO GOD

There is but one road to lead us to God—humility; all other ways would only lead astray, even were they fenced in with all virtues.

—Nicolas Boileau-Despreaux

Please, all announcements should be approved by Father Freddy prior to being published <b>Announcements</b>
<b>1. Second Collection:</b> Today: Diocese of Tyler Catholic Schools
<b>2.</b> On Tuesday 4 <sup>th</sup> , there will be a Pastoral Committee meeting at 7 p.m. in the Family Life Center.
<b>3.</b> World Day for Consecrated Life will be celebrated in the Church on Sunday, February 2, 2020 and in parishes on the weekend of February 1-2, 2020. Please pray for all those who have made commitments in the consecrated life and be sure to thank them on their special day. May they continue to be inspired by Jesus Christ and respond generously to God's gift of their vocation.
<b>4.</b> On February 8 <sup>th</sup> & 22 <sup>nd</sup> there will be an Ethics and Integrity training in Spanish at 10 a.m. We are working on scheduling an English one. All volunteers of the parish will have to go through it (catechist, choir, lectors, eucharistic ministers etc.) Cost will be \$16 per person to cover cost for background checks.
<b>5.</b> On February 8 <sup>th</sup> all couples who are celebrating wedding anniversaries ending in 0 or 5 and couples celebrating more than 50 years of marriage in the year 2020 are cordially invited to attend the World Marriage Day Anniversary Mass & Reception with Bishop Strickland. Forms are at the entrance, please register before January 30 <sup>th</sup> .
<b>6.</b> Priest from the Diocese will be at a retreat from the 17 <sup>th</sup> to the 21 <sup>st</sup> of February Let's pray for them.
<b>7.</b> Please bring the palms of the previous year to burn them on Ash Wednesday, which will be February 26th.
<b>8. Exhibition of the Blessed Sacrament</b> At the entrance of the Church there is a schedule for the Exhibition of the Blessed Sacrament. There is also a list for everyone who would like to sign up for the Adoration of the Blessed Sacrament Group for this 2020 year.
<b>9.</b> Please keep Lauren Herman in your prayers as she will be going through surgery this following week.
<b>10.</b> We also pray for the health of Nora Holder, Bill Caughey, JoAnn Martin, Bill & Nancy Miller, and Dudley & Sally Salisbury. If someone would like and knows a friend or relative who needs prayer or is ill, please notify the office so we can add them in our prayers. Also, if someone needs receiving the Eucharist, please contact the office so we can coordinate for a Eucharistic Minister.
<b>11.</b> Deacon Ruben Natera will once again lead a formation program for men interested in serving as instituted acolytes. New training will begin with an information and orientation session on Saturday, Feb. 1, 2020 at Prince of Peace Parish in Whitehouse. This bilingual session will take place from 10am-12pm.
<b>12.</b> The St. Philip Institute is hosting several events for the diocese: <ul style="list-style-type: none"><li>• Three to Get Married February 28<sup>th</sup> &amp; 29<sup>th</sup></li><li>• The Adaptive Teacher February 29<sup>th</sup></li></ul>
SAVE THE DATE: PARISH ANNUAL FUND RAISER <b>INTERNATIONAL FOOD FESTIVAL</b> SATURDAY, APRIL 25 <sup>TH</sup>

## RETORNO A LA NAVIDAD

La celebración de hace tres semanas del Bautismo del Señor señaló el fin “oficial” del tiempo de Navidad para la Iglesia. La fiesta de hoy de la Presentación del Señor parece extender la celebración un poco más allá. En realidad, algunos han nombrado esta fiesta una “Segunda Epifanía”.

La primera lectura nos recuerda la anticipación del Adviento, como escribe Malaquías: “Envío a mi mensajero para que prepare el camino ante mí”. La lectura de los hebreos nos recuerda la Encarnación, proclamando que Jesús tuvo una “parte” de la misma “carne y sangre”. El Evangelio encuentra al niño Jesús en su primera visita a Jerusalén, y a sus padres una vez más sorprendidos y asombrados por los acontecimientos de su nacimiento.

En la sencillez del pesebre, en la grandeza del templo, en la domesticidad de Nazaret, Jesús viene. ¡Que lleguemos a conocerlo y por ello nos encontremos llenos de “sabiduría” y de la “gracia de Dios!”

Copyright © J. S. Paluch Co.

### LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Envío a mi mensajero, el mensajero de la alianza; ¿quién se mantendrá en pie? (Malaquías 3:1-4)  
Salmo — El Señor, Dios de los ejércitos: él es el Rey de la gloria (Salmo 25 [24]).

Segunda lectura — Jesús quien se hizo totalmente humano vino a ayudar a los hijos de Abraham (Hebreos 2:14-18).

Evangelio — El justo y piadoso Simeón proclama que el niño Jesús es una luz para los gentiles, la gloria del pueblo de Israel (Lucas 2:22-40 [22-32]).  
Salmo responsorial: Leccionario Hispanoamericano Dominical © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

### LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 2 Sm 15:13-14, 30; 16:5-13; Sal 3:2-7; Mc 5:1-20

Martes: 2 Sm 18:9-10, 14b, 24-25a, 30 — 19:3; Sal 86 (85):1-6; Mc 5:21-43

Miércoles: 2 Sm 24:2, 9-17; Sal 32 (31):1-2, 5-7; Mc 6:1-6

Jueves: 1 Re 2:1-4, 10-12; 1 Cr 29:10-12; Mc 6:7-13

Viernes: Ecl 47:2-11; Sal 18 (17):31, 47, 50, 51; Mc 6:14-29

Sábado: 1 Re 3:4-13; Sal 119 (118):9-14; Mc 6:30-34

Domingo: Is 58:7-10; Sal 112 (111):4-9; 1 Cor 2:1-5; Mt 5:13-16

### EL CAMINO A DIOS

El único camino que nos lleva a Dios es la humildad; todos los demás caminos sólo descarrían, aunque

estuvieran cercados con todas las virtudes.

—Nicolas Boileau-Despreaux

Por favor, todos los anuncios deben ser aprobados por el Padre Freddy antes de ser publicados. <b>Anuncios</b>
<b>1. Segunda Colecta</b> Hoy: Escuelas Católicas de la Diócesis de Tyler
<b>2.</b> El martes 4 habrá una junta con el Comité Pastoral a las 7 p.m. en el Centro de Vida Familiar.
<b>3.</b> El Día Mundial de la Vida Consagrada se celebrará en la Iglesia el domingo 2 de febrero de 2020 y en las parroquias el fin de semana del 1 y 2 de febrero. Oren por todos los que se han comprometido en la vida consagrada y asegúrese de agradecerles en su día especial. Que sigan siendo inspirados por Jesucristo y respondan generosamente al regalo de Dios de su vocación.
<b>4.</b> El 8 y 22 de febrero a las 10 de la mañana habrá un entrenamiento de Ética e Integridad en español con el nuevo sistema establecido por la Diócesis. Todo tipo de voluntario (catequistas, coro, lector, ministro eucarístico, acomodadores etc..) debe de atender a este entrenamiento. El costo es de \$16 por persona para cubrir la revisión de antecedentes. Por favor asegúrese de atender.
<b>5.</b> El 8 de febrero la diócesis invita a todos los matrimonios que durante el 2020 estén celebrando aniversarios que terminen en 0 o 5 (5,10,15 etc.) o que celebren más de 50 años de matrimonio para participar en una misa y recepción con el Obispo Strickland. La misa comenzará a las 2:00 pm en la Catedral de la Inmaculada Concepción y será seguida por una recepción en el Centro de la Catedral. En la entrada están las formas de registración, favor de registrarse antes del 30 de enero.
<b>6.</b> Del 17 al 21 de febrero los sacerdotes de la Diócesis estarán en un retiro. Oremos por todos ellos. Habrá misa en español el viernes 21 a las 7 p.m.
<b>7.</b> Favor de traer las palmas del año anterior para quemarlas el Miércoles de Ceniza, que será el 26 de febrero.
<b>8. Exposición del Santísimo Sacramento</b> En la entrada de la Iglesia se colocará el horario de la Exposición del Santísimo Sacramento. También se encuentra una lista para todo el que guste apuntarse para el grupo de Adoración del Santísimo para este año 2020.
<b>9.</b> Oremos por la salud de Lauren Herman que tendrá cirugía en los próximos días.
<b>10.</b> Oremos también por la salud de Paula Mandujano, Nora Holder, Bill Caughey, JoAnn Martin, Bill & Nancy Miller, y Dudley & Sally Salisbury. Si alguien quiere o conoce algún amigo o familiar que necesita oración o está enfermo por favor notifique a la oficina para tenerlo en cuenta en nuestras oraciones. También si alguien necesita recibir la Eucaristía, póngase en contacto con la oficina para que podamos coordinarnos para un Ministro Eucarístico.
<b>11.</b> El diácono Rubén Natera dirigirá una vez más un programa de formación para hombres interesados en servir como acólitos instituidos. La nueva capacitación comenzará con una sesión de información y orientación el sábado 1 de febrero de 2020 en la Parroquia Príncipe de Paz en Whitehouse. Esta sesión bilingüe tendrá lugar de 10am-12pm.
<b>12.</b> El Instituto St. Philip está organizando varios eventos para la diócesis: <ul style="list-style-type: none"><li>• Son Tres Los que se Casan 28 y 29 de febrero</li><li>• El Maestro Adaptante 29 de febrero</li></ul>
GUARDE LA FECHA: RECAUDACION ANUAL DE LA PARROQUIA <b>FESTIVAL INTERNACIONAL DE COMIDA</b> SABADO 25 DE ABIRL